Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 December 2011

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 102 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 2 декабря 2011 года

[*по докладу Первого комитета (A/66/416)*]

66/62. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 65/89 от 8 декабря 2010 года,

с удовлетворением напоминая о принятии и вступлении в силу Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие [1], и ее исправленной статьи 1 [2], Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)[1], Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)[1] и его исправленного варианта [3], Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)[1], Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)[4] и Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)[5],

приветствуя результаты работы состоявшейся 7–17 ноября 2006 года в Женеве третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции,

приветствуя также результаты работы совещания 2010 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, состоявшегося 25 и 26 ноября 2010 года в Женеве,

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.
[2] Ibid., vol. 2260, No. 22495.
[3] Ibid., vol. 2048, No. 22495.
[4] Ibid., vol. 2024, No. 22495.
[5] Ibid., vol. 2399, No. 22495.

Просьба отправить на вторичную переработку

приветствуя далее результаты работы двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, которая состоялась 24 ноября 2010 года в Женеве,

приветствуя результаты работы четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, которая состоялась 22 и 23 ноября 2010 года в Женеве,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней, и приветствуя особые усилия различных международных, неправительственных и других организаций по повышению информированности о гуманитарных последствиях взрывоопасных пережитков войны,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие[1], и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

2. *призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции и поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера;

3. *подчеркивает* важность придания универсального характера Протоколу по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)[5];

4. *приветствует* дополнительные документы о ратификации и принятии Конвенции или присоединении к ней, а также выражение согласия на обязательность протоколов к ней;

5. *приветствует также* принятие на третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции Плана действий по поощрению универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов [6] и выражает признательность за неустанные усилия по достижению цели обеспечения универсальности, предпринятые Генеральным секретарем как депозитарием Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, Председателем совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, Председателем четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, и Председателем двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, от имени Высоких Договаривающихся Сторон;

6. *ссылается* на принятое третьей Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции решение учредить Программу спонсорства в рамках Конвенции[7] и, признавая

[6] См. CCW/CONF.III/11 (Part II), приложение III.

[7] Там же, приложение IV.

ценность и важность этой программы, призывает государства вносить вклад в Программу спонсорства;

7. *приветствует* принятое на совещании 2010 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции решение провести четвертую Конференцию Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции 14–25 ноября 2011 года в Женеве;

8. *отмечает* работу Группы имплементационной поддержки, созданной в составе Женевского сектора Управления по вопросам разоружения Секретариата по решению, принятому на совещании 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции;

9. *приветствует* приверженность государств-участников продолжению работы по решению гуманитарных проблем, порождаемых некоторыми конкретными видами боеприпасов во всех их аспектах, включая кассетные боеприпасы, в целях минимизации гуманитарных последствий применения этих боеприпасов;

10. *приветствует также* работу по подготовке к четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, выполненную Группой правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, действовавшей под общим руководством назначенного Председателя, и отмечает, что изучение вопроса о безотлагательном рассмотрении гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов при обеспечении сбалансированного учета военных и гуманитарных соображений будет продолжено на четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции в ноябре 2011 года;

11. *приветствует далее* приверженность государств — участников Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V) эффективному и действенному осуществлению Протокола и осуществлению решений первой и второй конференций Высоких Договаривающихся Сторон — участников Протокола, обеспечивающих всеобъемлющие рамки для обмена информацией и сотрудничества[8], и приветствует также проведение 6–8 апреля 2011 года в Женеве совещания экспертов Высоких Договаривающихся Сторон — участников Протокола в качестве механизма осуществления консультаций и сотрудничества между государствами-участниками;

12. *отмечает* принятое на десятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, решение учредить неофициальную группу экспертов открытого состава[9] и приветствует проведение 4 и 5 апреля 2011 года в Женеве третьей сессии Группы экспертов Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, для обмена информацией о национальной практике и национальным опытом и для оценки хода осуществления Протокола;

13. *отмечает также*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции конференции могут созываться для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из протоколов к ней, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых

[8] См. CCW/P.V/CONF/2007/1 и Corr. 2 и CCW/P.V/CONF/2008/12.

[9] См. CCW/AP.II/CONF.10/2, пункт 23.

существующими протоколами, или для обзора сферы применения и действия Конвенции и протоколов к ней и рассмотрения любых предложенных поправок или дополнительных протоколов;

14. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться в связи с проведением четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, которая должна состояться 14–25 ноября 2011 года, и других ежегодных конференций и совещаний экспертов Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II и Протокола V, а также с любым возможным продолжением работы после совещаний;

15. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции, ее исправленной статьи 1[2] и протоколов к Конвенции и присоединения к ним;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

71-е пленарное заседание,
2 декабря 2011 года